



FAHRGAST-INFO INFORMAZIONI AI PASSEGGERI

13.–16. August 2018:

mehrere Bahnlinien gesperrt

Gleisarbeiten bei Bozen Süd und
am Brenner / Busersatzdienste

13 – 16 agosto 2018:

chiusura di varie linee ferroviarie

Lavori sui binari a Bolzano Sud e al
Brennero / servizio autobus sostitutivo



südtirolmobil
mobilità alto adige
südtirolmubiltà

Aufgrund von dringenden Instandhaltungsarbeiten sind von Sonntag, 12. August, ab 23.00 Uhr, bis einschließlich Freitag, 17. August, 7.00 Uhr, zeitgleich folgende Bahnstrecken für den Zugverkehr gesperrt:

- Brennerpass – Franzensfeste
- Bozen – Auer
- Bozen – Sigmundskron

Grund für die Bahnunterbrechungen sind Wartungsarbeiten an der Eisenbahnbrücke am Virgl südlich des Bozner Hauptbahnhofes sowie Arbeiten an der Gleisinfrastruktur am Brennerpass und beim Pflerscher Bahntunnel.

A causa di lavori di manutenzione urgenti dalle 23.00 di domenica 12 agosto alle 7.00 di venerdì 17 agosto saranno chiuse contemporaneamente al traffico ferroviario le seguenti tratte:

- Passo del Brennero – Fortezza
- Bolzano – Ora
- Bolzano – Ponte Adige

Le interruzioni sono dovute a lavori di manutenzione al ponte ferroviario del Virgolo, a sud della stazione di Bolzano e all'infrastruttura ferroviaria al passo del Brennero e alla galleria di Fleres.

Auswirkungen auf den Bahnverkehr in Südtirol Effetti sul traffico ferroviario in Alto Adige

Die **regionalen Züge** auf der Brennerlinie und auf der Meraner Linie verkehren von Montag, 13. August bis einschließlich Donnerstag, 16. August, **nur im Stundentakt** mit einzelnen Verdichtungen. Auf den gesperrten Streckenabschnitten wird ein Schienenersatzdienst mit Bussen eingerichtet. Einige Züge, und zwar jene spätabends am 12. August sowie frühmorgens am 17. August, werden ebenfalls durch Busse ersetzt.

Die **Fahrradmitnahme** ist in den Ersatzbussen **nicht möglich**.

Hinweis:

Auch auf **Nordtiroler Seite**, zwischen Innsbruck und Steinach, ist die Bahnlinie derzeit wegen Wartungsarbeiten außer Betrieb.

**Die Ersatzbusse benötigen längere Fahrzeiten als die Züge:
BITTE PLANEN SIE ZEITRESERVEN EIN!**

I **treni regionali** sulle linee del Brennero e di Merano viaggiano prevalentemente con cadenza oraria da lunedì 13 agosto a giovedì 16 agosto compreso. Sulle tratte chiuse sarà istituito un servizio autobus sostitutivo.

Alcuni treni, ovvero quelli in tarda serata il 12 agosto e la mattina presto il 17 agosto, saranno sostituiti da autobus.

Non è consentito il trasporto di biciclette sugli autobus sostitutivi.

Avviso:

Anche sul **versante nordtirolese**, tra Innsbruck e Steinach, la linea ferroviaria è attualmente fuori servizio a causa di lavori di manutenzione.

**Gli autobus sostitutivi richiedono tempi di percorrenza più lunghi rispetto ai treni:
SI PREGA DI TENERNE CONTO!**

LINIE/LINEA 100 | ZUGVERKEHR BRENNERBAHN TRAFFICO FERROVIARIO LINEA DEL BRENNERO

Regionalzüge:

Zwischen Trient und Auer sowie zwischen Bozen und Franzensfeste verkehren die Züge während der Dauer der Bahnsperre nur im Stundentakt mit einzelnen Zusatzzügen zu den Hauptverkehrszeiten.

Regional-Expresszüge (Regionali Veloci) verkehren wie gewohnt im Zweistundentakt, begrenzt auf den Abschnitt Bologna – Verona – Auer.

Treni regionali:

tra Trento e Ora e tra Bolzano e Fortezza i treni circolano solo a cadenzamento orario per tutta la durata della chiusura, con alcuni treni aggiuntivi nelle ore di punta.

I **treni Regionali Veloci** circolano come di consueto ogni due ore, limitatamente alla tratta Bologna – Verona – Ora.

Die Schnellzüge Frece und Italo fahren nur ab/bis Trient, Weiterfahrt mittels Regionalzug nach Auer, danach mit dem Ersatzbus zwischen Auer und Bozen.

Die Schnellzüge EC werden im Abschnitt Trient – Brenner und teilweise auch Brenner – Innsbruck durch Busse ersetzt. Genauere Informationen erhalten Sie dazu bei der Deutschen Bahn (www.bahn.de) und bei der ÖBB (www.oebb.at).

SCHIENENERSATZVERKEHR

a) Für die Regionalzüge und Regional-Expresszüge im Abschnitt Unterland:

Die Ersatzbusse befahren ohne Zwischenhalte den Abschnitt Bozen – Auer. Ein- und Ausstieg ist am Bozner Bahnhofplatz bei den Bus-Haltestellen südlich am Hauptausgang des Bahnhofs, in Auer halten die Busse am Bahnhofsvorplatz;

b) Für die Regionalzüge im Abschnitt Wipptal: Die Ersatzbusse zwischen Franzensfeste und Brenner fahren die Bahnhöfe Freienfeld, Sterzing und Gossensass an und halten an den jeweiligen Bahnhofsvorplätzen.

c) Die EC-Züge der DB/ÖBB/Trenord werden über die gesamte Strecke Trient – Brenner durch jeweils 8 Busse ersetzt. Die Busse verkehren auf verschiedenen Routen. Haltestellen der Ersatzbusse sind:

- in Trient, Brixen, Franzensfeste und Brenner jeweils am Bahnhofsvorplatz
- in Bozen an den Haltestellen gegenüber dem Bahnhofsgebäude für die Ersatzbusse Richtung Trient; die Ersatzbusse Richtung Brixen/Franzensfeste/Brenner/Innsbruck halten am Bahnhofsturm nördlich des Hauptausgangs
- In Innsbruck beim Ausgang Frachtenbahnhof / Autoverladestelle Süd

I treni veloci Frece e Italo viaggiano solo da/fino a Trento, per Ora si prosegue con treno regionale, tra Ora e Bolzano con autobus sostitutivo.

I treni veloci EC nel tratto Trento – Brennero e parzialmente anche Brennero – Innsbruck saranno sostituiti da autobus. Informazioni dettagliate sono disponibili presso la Deutsche Bahn (www.bahn.de) e la ÖBB (www.oebb.at).

SERVIZIO AUTOBUS SOSTITUTIVO

a) Per i treni regionali e Regionali Veloci nel tratto della Bassa Atesina: gli autobus sostitutivi viaggiano tra Bolzano e Ora senza fermate intermedie. Salita e discesa in piazza Stazione a Bolzano a sud dell'uscita principale della stazione, a Ora nella piazza antistante la stazione.

b) Per i treni regionali nel tratto Alta Valle Isarco: i bus sostitutivi tra Fortezza e Brennero si fermano alle stazioni di Campo di Trens, Vipiteno e Colle Isarco, davanti alle rispettive stazioni.

c) I treni EC di DB/ÖBB/Trenord sono sostituiti sulla tratta Trento – Brennero da 8 autobus ciascuno. Gli autobus circolano su percorsi diversi. Le fermate degli autobus sostitutivi sono:

- a Trento, Bressanone, Fortezza e Brennero nel piazzale antistante la stazione
- a Bolzano alle fermate di fronte alla stazione per gli autobus sostitutivi in direzione Trento; alla torre della stazione a nord dell'uscita principale della stazione per gli autobus sostitutivi in direzione Bressanone/Fortezza/Brennero/Innsbruck
- a Innsbruck: uscita "Frachtenbahnhof / Autoverladestelle Süd"

LINIE/LINEA **200** | ZUGVERKEHR BOZEN – MERAN TRAFFICO FERROVIARIO BOLZANO – MERANO

Statt des gewohnten Halbstundentaktes fahren die Züge nur stündlich, begrenzt auf den Abschnitt Sigmundskron – Meran.

SCHIENENERSATZVERKEHR

Auf der Strecke zwischen Bahnhof Bozen und Bahnhof Sigmundskron fahren die Ersatzbusse ebenfalls im Stundentakt. Die Busse halten am Bahnhof Bozen bei den Bus-Haltestellen südlich am Hauptausgang des Bahnhofsgebäudes, an der Abzweigung Meraner Kreuzung und an der Haltestelle am Bahnhof Sigmundskron.

Hinweis:

Fahrgäste können alternativ auch auf die Buslinie 201 Bozen – Meran zurückgreifen.

Invece del consueto servizio ogni mezz'ora, i treni circolano ogni ora, limitatamente alla tratta Ponte Adige – Merano.

SERVIZIO AUTOBUS SOSTITUTIVO

Sulla tratta tra la stazione di Bolzano e la stazione di Ponte Adige, gli autobus sostitutivi circolano ogni ora. Gli autobus fermano alla stazione di Bolzano alla fermata a sud dell'uscita principale, all'incrocio per Merano e alla fermata alla stazione di Ponte Adige.

Avviso:

Gli utenti possono in alternativa utilizzare la linea autobus 201 Bolzano – Merano.

KEINE AUSWIRKUNGEN AUF VINSCHGER BAHN UND PUSTERTAL BAHN NESSUN IMPATTO SULLE FERROVIE DELLA VAL VENOSTA E DELLA VAL PUSTERIA

Die Züge der **Vinschger Bahn** sind von den Einschränkungen nicht betroffen und verkehren wie gewohnt mit unverändertem Fahrplan.

Die Fahrpläne der **Pustertal Bahn** bleiben größtenteils unverändert; lediglich der Zug mit Abfahrt in Innichen um 5:21 Uhr, der normalerweise bis Meran durchgebunden ist, fährt an den genannten Tagen nur bis Franzensfeste, dort Umstieg auf den Zug nach Bozen. Die direkte Verbindung mit Abfahrt in Bozen um 17:10 Uhr nach Lienz bleibt hingegen aufrecht.

I treni della **ferrovia della Val Venosta** non sono influenzati dalla chiusura e circolano come di consueto con orario invariato.

Gli orari della **ferrovia della Val Pusteria** rimangono sostanzialmente invariati; solo il treno in partenza da San Candido alle ore 5.21, normalmente diretto a Merano, in questi giorni arriverà solo fino a Fortezza, da dove si dovrà cambiare treno per Bolzano. Il collegamento diretto con partenza da Bolzano alle ore 17:10 per Lienz rimane invariato.

100


BRENNER - BOZEN - VERONA (SPERRE BRENNER-FRANZENSFESTE UND BOZEN-AUER)
BRENNERO - BOLZANO - VERONA (CHIUSURA BRENNERO-FORTEZZA E BOLZANO-ORA)

13.08.2018-16.08.2018

	RV	AV	R	R	AV	R	AV	R	RV	R	R	R	R	R		
	2251	8503	10961	2743	8945	10963	8507	25655	2253	10965	25657	25659	10967	1827		
	TI	TI	TI	TI	NTV	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	SAD		
			X	X		X		X					X			
Brenner	ab														p.	Brennero
Bus Brenner	ab							5.15			5.50	6.15		6.58	p.	Bus Brennero
Bus Sterzing	ab							5.33			6.08	6.33		7.16	p.	Bus Vipiteno
Bus Franzensfeste	an							6.00			6.35	7.00		7.43	a.	Bus Fortezza
Franzensfeste	ab							6.13			6.45	7.15		7.45	p.	Fortezza
Brixen								6.23			6.55	7.25		7.55		Bressanone
Klausen								6.31			7.03	7.33		8.03		Chiusa
Waidbruck-Lajen								6.38			7.10	7.40		8.10		Ponte Gardena-Laion
Bozen	an							6.55			7.29	7.59		8.29	a.	Bolzano
Bus Bozen	ab	4.30		5.15	5.50			6.15			7.00	7.15		8.15	p.	Bus Bolzano
Bus Auer	an	5.00		5.45	6.20			6.45			7.30	7.45		8.45	a.	Bus Ora
Auer	ab	5.12		5.55	6.33			6.55			7.43	7.55		8.55	p.	Ora
Neumarkt-Tramin				6.01	6.39			7.01			8.01			9.01		Egna-Termenon
Margreid-Kurtatsch				6.05				7.05			8.05			9.05		Magrè-Cortaccia
Salurn				6.10				7.10			8.10			9.10		Salorno
Mezzocorona		5.25		6.16	6.51			7.16			7.56	8.16		9.16		Mezzocorona
Trient	an	5.36		6.31	7.04			7.31			8.08	8.31		9.31	a.	Trento
Trient	ab	5.37	5.47	6.33	7.06	7.12	7.33	7.47			8.10	8.33		9.33	p.	Trento
Rovereto		5.50	6.00	6.46	7.20	7.25	7.46	8.00			8.24	8.46		9.46		Rovereto
Ala		6.00		7.01	7.30			8.01			8.34	9.01		10.01		Ala
Verona		6.40	6.42	7.51	8.14	8.07	8.54	8.42			9.14	9.51		10.51		Verona
Bologna C.le	an	8.31	7.45			9.10		9.45							a.	Bologna C.le

Die Angabe zur Barrierefreiheit bei Zügen kann unter Umständen abgeändert werden - L'indicazione dell'accessibilità dei treni per persone con mobilità ridotta potrebbe variare

 an Sonn- und Feiertagen an Werktagen
 nei giorni festivi nei giorni feriali

Die Ersatzbusse Brenner - Franzensfeste halten auch in Gossensass und Freienfeld
I bus sostitutivi Brennero - Fortezza fermano anche a Colle Isarco e Campo di Trens

100


BRENNER - BOZEN - VERONA (SPERRE BRENNER-FRANZENSFESTE UND BOZEN-AUER)
BRENNERO - BOLZANO - VERONA (CHIUSURA BRENNERO-FORTEZZA E BOLZANO-ORA)

13.08.2018-16.08.2018

	R	R	R	R	R	R	RV	R	AV	R	R	R	RV	R		
	25663	25665	2751	25667	10971	25669	2259	10973	8517	25671	10977	25673	2261	10979		
	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI		
		+	+	+				X						X		
Brenner	ab														p.	Brennero
Bus Brenner	ab	7.15	8.15		9.15			10.15			11.15	12.15			p.	Bus Brennero
Bus Sterzing	ab	7.33	8.33		9.33			10.33			11.33	12.33			p.	Bus Vipiteno
Bus Franzensfeste	an	8.00	9.00		10.00			11.00			12.00	13.00			a.	Bus Fortezza
Franzensfeste	ab	8.15	9.15		10.15			11.15			12.15	13.15			p.	Fortezza
Brixen		8.25	9.25		10.25			11.25			12.25	13.25				Bressanone
Klausen		8.33	9.33		10.33			11.33			12.33	13.33				Chiusa
Waidbruck-Lajen		8.40	9.40		10.40			11.40			12.40	13.40				Ponte Gardena-Laion
Bozen	an	8.59	9.59		10.59			11.59			12.59	13.59			a.	Bolzano
Bus Bozen	ab			10.00		11.15		12.00	12.15		13.15		14.00	14.15	p.	Bus Bolzano
Bus Auer	an			10.30		11.45		12.30	12.45		13.45		14.30	14.45	a.	Bus Ora
Auer	ab			10.43		11.55		12.43	12.55		13.55		14.43	14.55	p.	Ora
Neumarkt-Tramin					12.01			13.01			14.01			15.01		Egna-Termenon
Margreid-Kurtatsch					12.05			13.05			14.05			15.05		Magrè-Cortaccia
Salurn					12.10			13.10			14.10			15.10		Salorno
Mezzocorona				10.56	12.16		12.56	13.16			14.16		14.56	15.16		Mezzocorona
Trient	an			11.08	12.31		13.08	13.31			14.31		15.08	15.31	a.	Trento
Trient	ab			11.10	12.33		13.10	13.33	13.47		14.33		15.10	15.33	p.	Trento
Rovereto				11.24	12.46		13.24	13.46	14.00		14.46		15.24	15.46		Rovereto
Ala				11.34	13.01		13.34	14.01			15.01		15.34	16.01		Ala
Verona				12.14	13.51		14.14	14.54	14.42		15.51		16.14	16.54		Verona
Bologna C.le	an						15.54	15.45					17.54		a.	Bologna C.le

Die Angabe zur Barrierefreiheit bei Zügen kann unter Umständen abgeändert werden - L'indicazione dell'accessibilità dei treni per persone con mobilità ridotta potrebbe variare

 an Sonn- und Feiertagen an Werktagen
 nei giorni festivi nei giorni feriali

Die Ersatzbusse Brenner - Franzensfeste halten auch in Gossensass und Freienfeld
I bus sostitutivi Brennero - Fortezza fermano anche a Colle Isarco e Campo di Trens

100


**BRENNER - BOZEN - VERONA (SPERRE BRENNER-FRANZENSFESTE UND BOZEN-AUER)
BRENNERO - BOLZANO - VERONA (CHIUSURA BRENNERO-FORTEZZA E BOLZANO-ORA)**

13.08.2018-16.08.2018

	AV	R	R	R	RV	R	AV	R	R	R	RV	R	R	R		
	8523	25675	10981	25677	2263	10983	8527	25679	10985	25681	2265	10987	20933	25683		
	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI		
Brenner	ab														p.	Brennero
Bus Brenner	ab	13.15		14.15				15.15		16.15				17.15	p.	Bus Brennero
Bus Sterzing	ab	13.33		14.33				15.33		16.33				17.33	p.	Bus Vipiteno
Bus Franzensfeste	an	14.00		15.00				16.00		17.00				18.00	a.	Bus Fortezza
Franzensfeste &	ab	14.15		15.15				16.15		17.15				18.15	p.	& Fortezza
Brixen		14.25		15.25				16.25		17.25				18.25		Bressanone
Klausen &		14.33		15.33				16.33		17.33				18.33		& Chiusa
Waidbruck-Lajen &		14.40		15.40				16.40		17.40				18.40		& Ponte Gardena-Laion
Bozen	an	14.59		15.59				16.59		17.59				18.59	a.	Bolzano
Bus Bozen	ab		15.15		16.00	16.15		17.15		18.00	18.15	18.40		p.	Bus Bolzano	
Bus Auer	an		15.45		16.30	16.45		17.45		18.30	18.45	19.10		a.	Bus Ora	
Auer &	ab		15.55		16.43	16.55		17.55		18.43	18.55	19.22		p.	& Ora	
Neumarkt-Tramin			16.01			17.01		18.01			19.01	19.27				Egna-Termenon
Margreid-Kurtatsch			16.05			17.05		18.05			19.05	19.31				Magrè-Cortaccia
Salurn			16.10			17.10		18.10			19.10	19.36				Salorno
Mezzocorona			16.16		16.56	17.16		18.16		18.56	19.16	19.42				Mezzocorona
Trient	an		16.31		17.08	17.31		18.31		19.08	19.31	19.53		a.		Trento
Trient	ab	15.47		16.33		17.10	17.33	17.47		18.33	19.10	19.33	19.55	p.		Trento
Rovereto &		16.00		16.46		17.24	17.46	18.00		18.46	19.24	19.46	20.09			& Rovereto
Ala			17.01		17.34	18.01		19.01		19.34	20.01	20.23				Ala
Verona &		16.42		17.51		18.14	18.54	18.42		19.51	20.14	20.51	21.08			& Verona
Bologna C.le	an	17.45			19.54		19.45				22.25			a.		Bologna C.le

Die Angabe zur Barrierefreiheit bei Zügen kann unter Umständen abgeändert werden - L'indicazione dell'accessibilità dei treni per persone con mobilità ridotta potrebbe variare

 an Sonn- und Feiertagen an Werktagen
 nei giorni festivi nei giorni feriali

**Die Ersatzbusse Brenner - Franzensfeste halten auch in Gossensass und Freienfeld
I bus sostitutivi Brennero - Fortezza fermano anche a Colle Isarco e Campo di Trens**

100


**BRENNER - BOZEN - VERONA (SPERRE BRENNER-FRANZENSFESTE UND BOZEN-AUER)
BRENNERO - BOLZANO - VERONA (CHIUSURA BRENNERO-FORTEZZA E BOLZANO-ORA)**

13.08.2018-16.08.2018

	R	R	RV	R	R	R	R	R	R	R	BUS					
	10989	25685	2267	10991	25687	20935	1890	25597	10995	1829						
	TI	TI	TI	TI	TI	TI	SAD	TI	TI	SAD						
Brenner	ab										21.43				p.	Brennero
Bus Brenner	ab	18.15			19.15			20.50							p.	Bus Brennero
Bus Sterzing	ab	18.33			19.33			21.08							p.	Bus Vipiteno
Bus Franzensfeste	an	19.00			20.00			21.35							a.	Bus Fortezza
Franzensfeste &	ab	19.15			20.15		21.18	21.45		22.20					p.	& Fortezza
Brixen		19.25			20.25		21.27	21.55		22.36						Bressanone
Klausen &		19.33			20.33		21.35	22.03								& Chiusa
Waidbruck-Lajen &		19.40			20.40		21.42	22.10		22.57						& Ponte Gardena-Laion
Bozen	an	19.59			20.59		21.58	22.29		23.18					a.	Bolzano
Bus Bozen	ab	19.15		20.00	20.15		21.15			22.45					p.	Bus Bolzano
Bus Auer	an	19.45		20.30	20.45		21.45			23.15					a.	Bus Ora
Auer &	ab	19.55		20.43	20.55		21.55			23.24					p.	& Ora
Neumarkt-Tramin		20.01			21.01		22.01			23.29						Egna-Termenon
Margreid-Kurtatsch		20.05			21.05		22.05			23.33						Magrè-Cortaccia
Salurn		20.10			21.10		22.10			23.38						Salorno
Mezzocorona		20.16		20.56	21.16		22.16			23.44						Mezzocorona
Trient	an	20.31		21.08	21.31		22.31			23.57				a.		Trento
Trient	ab	20.33		21.10	21.33		22.33							p.		Trento
Rovereto &		20.46		21.24	21.46		22.46									& Rovereto
Ala		21.01		21.35	22.01		23.01									Ala
Verona &		21.51		22.14	22.51		23.48									& Verona
Bologna C.le	an													a.		Bologna C.le

Die Angabe zur Barrierefreiheit bei Zügen kann unter Umständen abgeändert werden - L'indicazione dell'accessibilità dei treni per persone con mobilità ridotta potrebbe variare

 an Werktagen hält in Klausen Frag um 22.49 an Sonn- und Feiertagen
 nei giorni feriali ferma a Chiusa Frages alle 22.49 giorni festivi

**Die Ersatzbusse Brenner - Franzensfeste halten auch in Gossensass und Freienfeld
I bus sostitutivi Brennero - Fortezza fermano anche a Colle Isarco e Campo di Trens**

100



VERONA - BOZEN - BRENNER (SPERRE BRENNER-FRANZENSFESTE UND BOZEN-AUER)

VERONA - BOLZANO - BRENNERO (CHIUSURA BRENNERO-FORTEZZA e BOLZANO-ORA)

13.08.2018-16.08.2018

	R	R	R	BUS	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
	25656	10960	25658	1826	10962	25662	10966	2744	25664	10968	2252	25666	10970	25668		
	TI	TI	TI	SAD	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	+	
	X	X					X	X								
Bologna C.le	ab														p.	Bologna C.le
Verona &					X	5.25	6.09	6.27		X	7.09	7.50		8.09		& Verona
Ala					X	5.59	6.58	7.16		X	7.58	8.26		8.58		Ala
Rovereto &					X	6.13	7.14	7.32		X	8.14	8.37		9.14		& Rovereto
Trient	an				X	6.28	7.30	7.47		X	8.30	8.50		9.30	a.	Trento
Trient	ab	5.30			6.30		7.32	7.49		8.32	8.52		9.32	p.	Trento	
Mezzocorona		5.44			6.44		7.46	8.02		8.46	9.05		9.46		Mezzocorona	
Salurn		5.50			6.50		7.52			8.52			9.52		Salorno	
Margreid-Kurtatsch		5.54			6.55		7.57			8.57			9.57		Magrè-Cortaccia	
Neumarkt-Tramin		5.58			7.00		8.01			9.01			10.01		Egna-Termenon	
Auer &	an	6.02			7.05		8.05	8.16		9.05	9.18		10.05	a.	& Ora	
Bus Auer	ab	6.10			7.10		8.10	8.25		9.10	9.25		10.10	p.	Bus Ora	
Bus Bozen	an	6.40			7.40		8.40	8.55		9.40	9.55		10.40	a.	Bus Bolzano	
Bozen	ab	6.02		7.02	7.32		8.02		9.02			10.02		11.02	p.	Bolzano
Waidbruck-Lajen &		6.18		7.18	7.53		8.18		9.18			10.18		11.18		& Ponte Gardena-Laion
Klausen &		6.25		7.25		8.25		9.25		10.25		11.25		11.25		& Chiusa
Brixen		6.33		7.33	8.14		8.33		9.33			10.33		11.33		Bressanone
Franzensfeste &	an	6.44		7.44	8.30		8.44		9.44			10.44		11.44	a.	& Fortezza
Bus Franzensfeste	ab	7.00		8.00		9.00		10.00		11.00		12.00	p.	12.00		Bus Fortezza
Bus Sterzing	an	7.27		8.27		9.27		10.27		11.27		12.27	a.	12.27		Bus Vipiteno
Bus Brenner	an	7.45		8.45		9.45		10.45		11.45		12.45	a.	12.45		Bus Brennero
Brenner	an			9.07										a.	Brennero	

Die Angabe zur Barrierefreiheit bei Zügen kann unter Umständen abgeändert werden - L'indicazione dell'accessibilità dei treni per persone con mobilità ridotta potrebbe variare
 ⊕ an Sonn- und Feiertagen X an Werktagen A hält in Klausen Frag um 08:01
 nei giorni festivi nei giorni feriali ferma a Chiusa Fraghese alle 08:01

**Die Ersatzbusse Franzensfeste - Brenner halten auch in Gossensass und Freienfeld
 I bus sostitutivi Fortezza - Brennero fermano anche a Colle Isarco e Campo di Trens**

100



VERONA - BOZEN - BRENNER (SPERRE BRENNER-FRANZENSFESTE UND BOZEN-AUER)

VERONA - BOLZANO - BRENNERO (CHIUSURA BRENNERO-FORTEZZA e BOLZANO-ORA)

13.08.2018-16.08.2018

	AV	R	R	R	R	R	AV	RV	R	R	R	R	AV	RV		
	8504	2750	25670	10992	25672	10976	8512	2258	25674	10978	25676	10980	8508	2260		
	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI		
		+	+	+								X				
Bologna C.le	ab	8.45					10.45	10.10					12.45	12.10	p.	Bologna C.le
Verona &		9.47	9.50		10.09	X	11.09	11.47	11.50		12.09	13.09	13.47	13.50		& Verona
Ala			10.26		10.58	X	11.55		12.26		12.58	13.55		14.26		Ala
Rovereto &		10.26	10.39		11.14	X	12.11	12.26	12.39		13.14	14.11	14.26	14.39		& Rovereto
Trient	an	10.38	10.52		11.30	X	12.23	12.38	12.52		13.30	14.23	14.38	14.52	a.	Trento
Trient	ab		10.54		11.32		12.25		12.54		13.32	14.25		14.54	p.	Trento
Mezzocorona			11.05		11.46		12.39		13.05		13.46	14.39		15.05		Mezzocorona
Salurn					11.52		12.45				13.52	14.45				Salorno
Margreid-Kurtatsch					11.57		12.50				13.57	14.50				Magrè-Cortaccia
Neumarkt-Tramin					12.01		12.55				14.01	14.55				Egna-Termenon
Auer &	an		11.18		12.05		12.59		13.18		14.05	14.59		15.18	a.	& Ora
Bus Auer	ab		11.25		12.10		13.10		13.25		14.10	15.10		15.25	p.	Bus Ora
Bus Bozen	an		11.55		12.40		13.40		13.55		14.40	15.40		15.55	a.	Bus Bolzano
Bozen	ab			12.02		13.02			14.02		15.02				p.	Bolzano
Waidbruck-Lajen &				12.18		13.18			14.18		15.18					& Ponte Gardena-Laion
Klausen &				12.25		13.25			14.25		15.25					& Chiusa
Brixen				12.33		13.33			14.33		15.33					Bressanone
Franzensfeste &	an			12.44		13.44			14.44		15.44				a.	& Fortezza
Bus Franzensfeste	ab			13.00		14.00			15.00		16.00				p.	Bus Fortezza
Bus Sterzing	an			13.27		14.27			15.27		16.27				a.	Bus Vipiteno
Bus Brenner	an			13.45		14.45			15.45		16.45				a.	Bus Brennero
Brenner	an													a.	Brennero	

Die Angabe zur Barrierefreiheit bei Zügen kann unter Umständen abgeändert werden - L'indicazione dell'accessibilità dei treni per persone con mobilità ridotta potrebbe variare
 ⊕ an Sonn- und Feiertagen X an Werktagen an Werktagen außer Samstag B nur an Samstag, Sonn- und Feiertagen
 nei giorni festivi nei giorni feriali nei giorni feriali escluso sabato solo sabato e festivi

**Die Ersatzbusse Franzensfeste - Brenner halten auch in Gossensass und Freienfeld
 I bus sostitutivi Fortezza - Brennero fermano anche a Colle Isarco e Campo di Trens**

100


VERONA - BOZEN - BRENNER (SPERRE BRENNER-FRANZENSFESTE UND BOZEN-AUER)
VERONA - BOLZANO - BRENNERO (CHIUSURA BRENNERO-FORTEZZA e BOLZANO-ORA)

13.08.2018-16.08.2018

	R	R	R	R	R	R	RV	R	AV	R	R	R	RV	R			
	25678	10982	25680	1881	25682	10984	2262	25684	8954	10986	25686	10988	2264	25690			
	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	TI	NTV	TI	TI	TI	TI	TI			
				■		☒						☒					
Bologna C.le	ab						14.10		15.33				16.10		p.	Bologna C.le	
Verona ☽		14.09				15.09	15.50		16.33	16.09		17.09	17.50			☽ Verona	
Ala		14.58				15.58	16.26			16.58		17.58	18.26			Ala	
Rovereto ☽		15.14				16.14	16.39		17.12	17.14		18.14	18.39			☽ Rovereto	
Trient	an	15.30				16.30	16.52		17.24	17.30		18.30	18.52		a.	Trento	
Trient	ab	15.32				16.32	16.54			17.32		18.32	18.54		p.	Trento	
Mezzocorona		15.46				16.46	17.05			17.46		18.46	19.05			Mezzocorona	
Salurn		15.52				16.52				17.52		18.52				Salorno	
Margreid-Kurtatsch		15.57				16.57				17.57		18.57				Magrè-Cortaccia	
Neumarkt-Tramin		16.01				17.01				18.01		19.01				Egna-Termenon	
Auer ☽	an	16.05				17.05	17.18			18.05		19.05	19.18		a.	☽ Ora	
<i>Bus Auer</i>	ab	16.10				17.10	17.25			18.10		19.10	19.25		p.	<i>Bus Ora</i>	
<i>Bus Bozen</i>	an	16.40				17.40	17.55			18.40		19.40	19.55		a.	<i>Bus Bolzano</i>	
Bozen	ab	16.02		17.01	17.10	17.32		18.02				19.02			20.02	p.	Bolzano
Waidbruck-Lajen ☽		16.18		17.16		17.48		18.18				19.18			20.18		☽ Ponte Gardena-Laion
Klausen ☽		16.25		17.22		17.55		18.25				19.25			20.25		☽ Chiusa
Brixen		16.33		17.30	17.36	18.03		18.33				19.33			20.33		Bressanone
Franzensfeste ☽	an	16.44		17.39	17.45	18.14		18.44				19.44			20.44	a.	☽ Fortezza
<i>Bus Franzensfeste</i>	ab	17.00		18.00	18.00	18.30		19.00				20.00			21.00	p.	<i>Bus Fortezza</i>
<i>Bus Sterzing</i>	an	17.27		18.27	18.27	18.57		19.27				20.27			21.27	a.	<i>Bus Vipiteno</i>
<i>Bus Brenner</i>	an	17.45		18.45	18.45	19.15		19.45				20.45			21.45	a.	<i>Bus Brennero</i>
Brenner	an														a.	Brennero	

Die Angabe zur Barrierefreiheit bei Zügen kann unter Umständen abgeändert werden - L'indicazione dell'accessibilità dei treni per persone con mobilità ridotta potrebbe variare
☐ an Sonn- und Feiertagen ☒ an Werktagen ■ an Werktagen außer Samstag ☑ nur an Samstag, Sonn- und Feiertagen
nei giorni festivi nei giorni feriali nei giorni feriali escluso sabato solo sabato e festivi

Die Ersatzbusse Franzensfeste - Brenner halten auch in Gossensass und Freienfeld
I bus sostitutivi Fortezza - Brennero fermano anche a Colle Isarco e Campo di Trens

100


VERONA - BOZEN - BRENNER (SPERRE BRENNER-FRANZENSFESTE UND BOZEN-AUER)
VERONA - BOLZANO - BRENNERO (CHIUSURA BRENNERO-FORTEZZA e BOLZANO-ORA)

13.08.2018-16.08.2018

	R	R	R	R	AV	RV	R	R	AV	R	RV				
	1828	10990	25694	10994	8524	2266	23818	10996	8526	10998	2268				
	SAD	TI	TI	TI	TI	TI	SAD	TI	TI	TI	TI				
				☒						☒					
Bologna C.le	ab				18.45	18.10			19.45		20.10		p.	Bologna C.le	
Verona ☽		18.09		19.09	19.47	19.50		20.09	20.47	21.09	21.50			☽ Verona	
Ala		18.58		19.55	20.26	20.55		21.58	22.26					Ala	
Rovereto ☽		19.14		20.11	20.26	20.39		21.11	21.26	22.14	22.39			☽ Rovereto	
Trient	an	19.30		20.23	20.38	20.52		21.23	21.38	22.30	22.52		a.	Trento	
Trient	ab	19.32		20.25	20.54	21.25		22.32	22.54				p.	Trento	
Mezzocorona		19.46		20.39	21.05	21.39		22.46	23.05					Mezzocorona	
Salurn		19.52		20.45		21.45		22.52						Salorno	
Margreid-Kurtatsch		19.57		20.50		21.50		22.57						Magrè-Cortaccia	
Neumarkt-Tramin		20.01		20.55		21.55		23.01						Egna-Termenon	
Auer ☽	an	20.05		20.59	21.18	21.59		23.05	23.18				a.	☽ Ora	
<i>Bus Auer</i>	ab	20.10		21.10	21.25	22.10		23.10	23.25				p.	<i>Bus Ora</i>	
<i>Bus Bozen</i>	an	20.40		21.40	21.55	22.40		23.40	23.55				a.	<i>Bus Bolzano</i>	
Bozen	ab	20.32		21.32		22.32								p.	Bolzano
Waidbruck-Lajen ☽		20.48		21.48		22.49									☽ Ponte Gardena-Laion
Klausen ☽		20.55		21.55		22.56									☽ Chiusa
Brixen		21.03		22.03		23.03									Bressanone
Franzensfeste ☽	an	21.14		22.14		23.14								a.	☽ Fortezza
<i>Bus Franzensfeste</i>	ab	21.15		22.30										p.	<i>Bus Fortezza</i>
<i>Bus Sterzing</i>	an	21.42		22.57										a.	<i>Bus Vipiteno</i>
<i>Bus Brenner</i>	an	22.00		23.15										a.	<i>Bus Brennero</i>
Brenner	an													a.	Brennero

Die Angabe zur Barrierefreiheit bei Zügen kann unter Umständen abgeändert werden - L'indicazione dell'accessibilità dei treni per persone con mobilità ridotta potrebbe variare
☐ an Sonn- und Feiertagen ☒ an Werktagen ■ an Werktagen außer Samstag ☑ nur an Samstag, Sonn- und Feiertagen
nei giorni festivi nei giorni feriali nei giorni feriali escluso sabato solo sabato e festivi

Die Ersatzbusse Franzensfeste - Brenner halten auch in Gossensass und Freienfeld
I bus sostitutivi Fortezza - Brennero fermano anche a Colle Isarco e Campo di Trens

200


BOZEN - MERAN (SPERRE BOZEN - SIGMUNDSKRON)
BOLZANO - MERANO (CHIUSURA BOLZANO - PONTE ADIGE)

13.08.2018-16.08.2018

<i>Bus Bozen Bahnhof</i>	ab	6.23	7.23	8.23	9.23	10.23	11.23	12.23	13.23	14.23	15.23	16.23	17.23	18.23	19.23	20.23	21.23	22.00	p.	<i>Bus Bolzano Stazione</i>
<i>Bus Abzweigung Meran</i>	ab	6.34	7.34	8.34	9.34	10.34	11.34	12.34	13.34	14.34	15.34	16.34	17.34	18.34	19.34	20.34	21.34	22.11	p.	<i>Bus Bivio Merano</i>
<i>Bus Sigmundskron</i>	an	6.36	7.36	8.36	9.36	10.36	11.36	12.36	13.36	14.36	15.36	16.36	17.36	18.36	19.36	20.36	21.36	22.13	a.	<i>Bus Ponte Adige</i>
Sigmundskron &	ab	6.44	7.44	8.44	9.44	10.44	11.44	12.44	13.44	14.44	15.44	16.44	17.44	18.44	19.44	20.44	21.44	22.20	p.	& Ponte Adige
Siebeneich &		6.48	7.48	8.48	9.48	10.48	11.48	12.48	13.48	14.48	15.48	16.48	17.48	18.48	19.48	20.48	21.48	22.24		& Settequerce
Terlan		6.51	7.51	8.51	9.51	10.51	11.51	12.51	13.51	14.51	15.51	16.51	17.51	18.51	19.51	20.51	21.51	22.27		Terlano
Vilpian-Nals &		6.55	7.55	8.55	9.55	10.55	11.55	12.55	13.55	14.55	15.55	16.55	17.55	18.55	19.55	20.55	21.55	22.31		& Vilpiano-Nalles
Gargazon &		6.59	7.59	8.59	9.59	10.59	11.59	12.59	13.59	14.59	15.59	16.59	17.59	18.59	19.59	20.59	21.59	22.35		& Gargazzone
Lana-Burgstall &		7.03	8.03	9.03	10.03	11.03	12.03	13.03	14.03	15.03	16.03	17.03	18.03	19.03	20.03	21.03	22.03	22.39		& Lana-Postal
Untermals &		7.09	8.09	9.09	10.09	11.09	12.09	13.09	14.09	15.09	16.09	17.09	18.09	19.09	20.09	21.09	22.09	22.45		& Maia Bassa
Meran &	an	7.15	8.15	9.15	10.15	11.15	12.15	13.15	14.15	15.15	16.15	17.15	18.15	19.15	20.15	21.15	22.15	22.51	a.	& Merano
<i>250 Meran</i>	ab	7.16	8.16	9.16	10.16	11.16	12.16	13.16	14.16	15.16	16.16	17.16	18.16	19.16	20.46	21.46	22.50		p.	<i>250 Merano</i>
<i>250 Mals</i>	an	8.38	9.38	10.38	11.38	12.38	13.38	14.38	15.38	16.38	17.38	18.38	19.38	20.38	21.55	22.55	23.58		a.	<i>250 Malles</i>

200


MERAN - BOZEN (SPERRE SIGMUNDSKRON - BOZEN)
MERANO - BOLZANO (CHIUSURA PONTE ADIGE - BOLZANO)

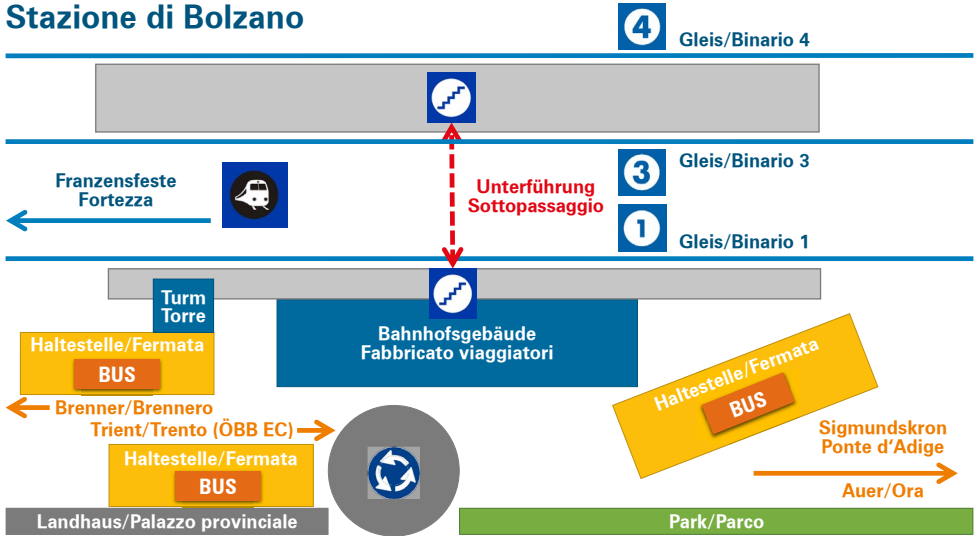
13.08.2018-16.08.2018

<i>250 Mals</i>	ab		5.20	6.16	7.20	8.20	9.20	10.20	11.20	12.20	13.20	14.20	15.20	16.20	17.20	18.20	19.20	20.20	p.	<i>250 Malles</i>
<i>250 Meran</i>	an		6.30	7.32	8.43	9.43	10.43	11.43	12.43	13.43	14.43	15.43	16.43	17.43	18.43	19.43	20.39	21.39	a.	<i>250 Merano</i>
Meran &	ab	5.46	6.46	7.46	8.46	9.46	10.46	11.46	12.46	13.46	14.46	15.46	16.46	17.46	18.46	19.46	20.46	21.46	p.	& Merano
Untermals &		5.50	6.50	7.50	8.50	9.50	10.50	11.50	12.50	13.50	14.50	15.50	16.50	17.50	18.50	19.50	20.50	21.50		& Maia Bassa
Lana-Burgstall &		5.56	6.56	7.56	8.56	9.56	10.56	11.56	12.56	13.56	14.56	15.56	16.56	17.56	18.56	19.56	20.56	21.56		& Lana-Postal
Gargazon &		6.00	7.00	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00	22.00		& Gargazzone
Vilpian-Nals &		6.04	7.04	8.04	9.04	10.04	11.04	12.04	13.04	14.04	15.04	16.04	17.04	18.04	19.04	20.04	21.04	22.04		& Vilpiano-Nalles
Terlan		6.08	7.08	8.08	9.08	10.08	11.08	12.08	13.08	14.08	15.08	16.08	17.08	18.08	19.08	20.08	21.08	22.08		Terlano
Siebeneich &		6.10	7.10	8.10	9.10	10.10	11.10	12.10	13.10	14.10	15.10	16.10	17.10	18.10	19.10	20.10	21.10	22.10		& Settequerce
Sigmundskron &	an	6.14	7.14	8.14	9.14	10.14	11.14	12.14	13.14	14.14	15.14	16.14	17.14	18.14	19.14	20.14	21.14	22.14	a.	& Ponte Adige
<i>Bus Sigmundskron</i>	ab	6.19	7.19	8.19	9.19	10.19	11.19	12.19	13.19	14.19	15.19	16.19	17.19	18.19	19.19	20.19	21.19	22.19	p.	<i>Bus Ponte Adige</i>
<i>Bus Abzweigung Meran</i>	an	6.21	7.21	8.21	9.21	10.21	11.21	12.21	13.21	14.21	15.21	16.21	17.21	18.21	19.21	20.21	21.21	22.21	a.	<i>Bus Bivio Merano</i>
<i>Bus Bozen Bahnhof</i>	an	6.32	7.32	8.32	9.32	10.32	11.32	12.32	13.32	14.32	15.32	16.32	17.32	18.32	19.32	20.32	21.32	22.32	a.	<i>Bus Bolzano Stazione</i>

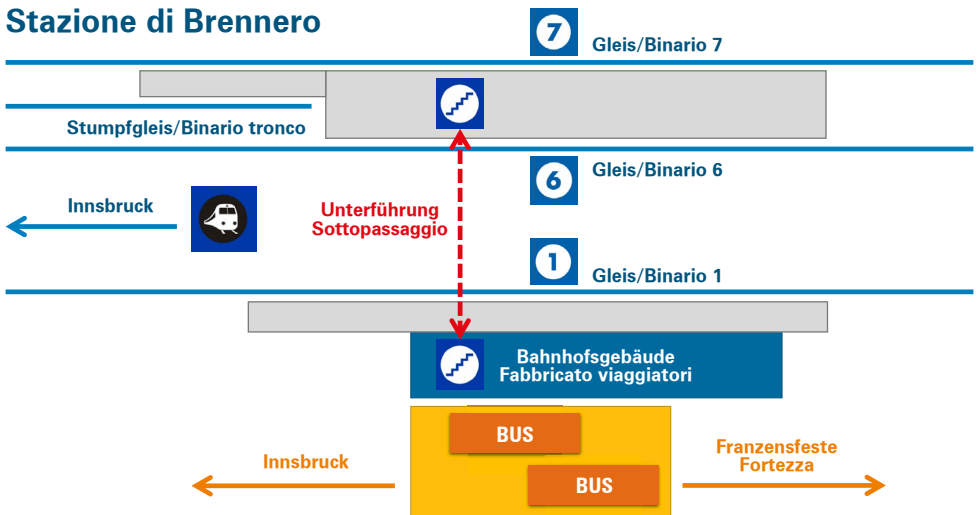
 (X) an Werktagen
 nei giorni feriali

LAGEPLAN BAHNHÖFE UND HALTESTELLEN ERSATZBUSSE PLANIMETRIA STAZIONI E FERMATE AUTOBUS SOSTITUTIVI

Bahnhof Bozen Stazione di Bolzano



Bahnhof Brenner Stazione di Brennero



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN
SÜDTIROL



schafft Bewegung - crea movimento

Info **840 000 471**

www.suedtirolmobil.info
www.mobilitaaltoadige.info
www.suedtirolmubilta.info